

Luft- und Raumfahrt
Gewindeeinsätze
dünnwandig, selbstsichernd
Konstruktionsnorm
Deutsche Fassung EN 3676 : 1998

DIN
EN 3676

ICS 49.030.30

Deskriptoren: Luftfahrt, Gewindeeinsatz, Konstruktionsnorm

Aerospace series – Inserts, thin wall, self-locking –
Design standard; German version EN 3676 : 1998

Série aérospatiale – Douilles filetéés, à paroi mince, à freinage interne –
Norme de conception; Version allemande EN 3676 : 1998

Die Europäische Norm EN 3676 : 1998 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die vorliegende Norm EN 3676 wurde von dem AECMA-Komitee C 8 unter Mitwirkung des Arbeitsausschusses 5.2.1 der Normenstelle Luftfahrt erarbeitet.

Entsprechend Beschluß 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats der Normenstelle Luftfahrt sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Für die im Inhalt zitierten Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 5855-1 siehe DIN ISO 5855-1
ISO 5855-2 siehe DIN ISO 5855-2

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 5855-1
Luft- und Raumfahrt – MJ-Gewinde, Allgemeine Anforderungen; Identisch mit ISO 5855-1 : 1988

DIN ISO 5855-2
Luft- und Raumfahrt – MJ-Gewinde, Grenzmaße für Schrauben und Muttern; Identisch mit ISO 5855-2 : 1989

Fortsetzung 12 Seiten EN

Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

115 89.6

ICS 49.030.99

Deskriptoren: Luftfahrzeugindustrie, Gewindeeinsatz, Anforderung, Konzeption, Ausnutzung, Eigenschaft, Abmessung, Lochgröße, Bezeichnung

Deutsche Fassung
(einschließlich Englische Fassung)

Luft- und Raumfahrt
Gewindeeinsätze
dünnwandig, selbstsichernd
Konstruktionsnorm

Aerospace series
Inserts, thin wall, self-locking
Design standard

Série aéronautique
Douilles filetées, à paroi mince, à freinage interne
Norme de conception

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1997-09-18 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Tschechische Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Verband der Europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie (AECMA) erstellt.

Nachdem Überprüfungen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm der Reihe nach die Zustimmung der nationalen Verbände und Behörden der Mitgliedsländer der AECMA erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juli 1998, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juli 1998 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Foreword

This European Standard has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers (AECMA).

After inquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has successively received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Anwendung und Maße der Einbaulöcher für selbstsichernde dünnwandige Gewindeeinsätze nach EN-Normen zur Verwendung in der Luft- und Raumfahrt sowie Vorkehrungen zur Reparatur von Bauteilen fest.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

ISO 5855-1

Aerospace – MJ threads – Part 1: General requirements

ISO 5855-2

Aerospace – MJ threads – Part 2: Limit dimensions for bolts and nuts

EN 3236

Luft- und Raumfahrt – Gewindeeinsätze, dünnwandig, selbstsichernd, kurz, aus hochwarmfester Nickelbasislegierung NI-P100HT (Inconel 718), Innengewinde versilbert¹⁾

EN 3237

Luft- und Raumfahrt – Gewindeeinsätze, dünnwandig, selbstsichernd, lang, aus hochwarmfester Nickelbasislegierung NI-P100HT (Inconel 718), Innengewinde versilbert¹⁾

EN 3298

Luft- und Raumfahrt – Gewindeeinsätze, dünnwandig, selbstsichernd – Ein- und Ausbauverfahren¹⁾

EN 3916

Luft- und Raumfahrt – Gewindeeinsätze, dünnwandig, selbstsichernd – Reparaturverfahren²⁾

¹⁾ Veröffentlicht als AECMA-Vornorm zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser Norm

²⁾ In Vorbereitung zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser Norm

1 Scope

This standard specifies the use and installation hole dimensions for EN standard, self-locking, thin wall inserts, for aerospace applications and provisions for component salvage.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

ISO 5855-1

Aerospace – MJ threads – Part 1: General requirements

ISO 5855-2

Aerospace – MJ threads – Part 2: Limit dimensions for bolts and nuts

EN 3236

Aerospace series – Inserts, thin wall, self-locking, short, in heat resisting nickel bases alloy NI-P100HT (Inconel 718), silver plated internal thread¹⁾

EN 3237

Aerospace series – Inserts, thin wall, self-locking, long, in heat resisting nickel bases alloy NI-P100HT (Inconel 718), silver plated internal thread¹⁾

EN 3298

Aerospace series – Inserts, thin wall, self-locking – Installation and removal procedure¹⁾

EN 3916

Aerospace series – Inserts, thin wall, self-locking – Non-conformance procedure for components using salvage²⁾

¹⁾ Published as AECMA Prestandard at the date of publication of this standard

²⁾ In preparation at the date of publication of this standard